

Tiistai 11. syyskuuta 2012

### III

(Valmistavat säädökset)

## EUROOPAN PARLAMENTTI

### **Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotto: EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard, Tanska**

P7\_TA(2012)0304

**Euroopan parlamentin päätöslauselma 11. syyskuuta 2012 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard, Tanska) (COM(2012)0272 – C7-0131/2012 – 2012/2110(BUD))**

(2013/C 353 E/26)

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2012)0272 – C7-0131/2012),
  - ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 28 kohdan,
  - ottaa huomioon Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20. joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1927/2006 <sup>(2)</sup> (EGR-asetus),
  - ottaa huomioon 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 28 kohdassa tarkoitetun kolmikantamenettelyn,
  - ottaa huomioon työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan kirjeen,
  - ottaa huomioon budjettivaliokunnan mietinnön (A7-0232/2012),
- A. ottaa huomioon, että Euroopan unioni on ottanut käyttöön asianmukaiset lainsäädäntö- ja budjettivälineet voidakseen tarjota lisätukea työntekijöille, jotka kärsivät maailmankaupassa tapahtuneiden merkittävien rakennemuutosten seurauksista, ja auttaakseen heitä integroitumaan uudelleen työmarkkinoille;

<sup>(1)</sup> EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

Tiistai 11. syyskuuta 2012

- B. ottaa huomioon, että Euroopan globalisaatiorahaston (EGR) toimialaa on laajennettu niin, että tukea on voinut 1. toukokuuta 2009 alkaen hakea myös työntekijöille, jotka on irtisanottu maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin välittömänä seurauksena;
- C. katsoo, että unionin taloudellisen tuen irtisanotuille työntekijöille olisi oltava dynaamista ja sitä olisi tarjottava mahdollisimman nopeasti ja tehokkaasti 17. heinäkuuta 2008 pidetyssä neuvottelukokouksessa hyväksytyin Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteisen lausuman mukaisesti ja ottaen asianmukaisesti huomioon, mitä 17. toukokuuta 2006 tehdyssä toimielinten sopimuksessa on sovittu EGR:n varojen käyttöönottoa koskevasta päätöksenteosta;
- D. ottaa huomioon, että Tanska on pyytänyt apua tapauksissa, jotka koskevat 981 työntekijän, joista 550 on tuen kohteena, irtisanomista ensisijaisesta yrityksestä Odense Steel Shipyard ja sen neljän alihankkijan ja jatkojalostajan palveluksesta Tanskassa neljän kuukauden viiteajanjakson aikana;
- E. ottaa huomioon, että hakemus täyttää EGR-asetuksessa vahvistetut tukikelpoisuusstandardit;
1. on yhtä mieltä komission kanssa siitä, että EGR-asetuksen 2 artiklan a alakohdassa esitetyt edellytykset täyttyvät ja että sen vuoksi Tanska on oikeutettu saamaan kyseisen asetuksen mukaista rahoitusta;
  2. toteaa, että Tanskan viranomaiset toimittivat EGR-rahoitustukea koskevan hakemuksen 28. lokakuuta 2011 ja että komissio antoi arvionsa hakemuksesta 6. kesäkuuta 2012; kehottaa komissiota nopeuttamaan arviointiprosessia etenkin kun on kyse hakemuksista aloilla, joilla on jo useaan otteeseen turvauduttu EGR-tukeen;
  3. toteaa, että kahden EGR-tukihakemuksen (käsiteltävänä oleva hakemus ja hakemus EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard<sup>(1)</sup>) piiriin kuuluvat työpaikkojen välittömät menetykset Odense Steel Shipyard -yrityksessä muodostavat noin 2 prosenttia paikallisesta työvoimasta ja yhdistettynä välillisiin työpaikkojen menetyksiin telakan sulkeminen on alueen taloudelle huomattava kriisi;
  4. toteaa Tanskan viranomaisten ilmoittaneen, että niiden arvion mukaan ainoastaan 550 irtisanottua työntekijää 981:stä päätti osallistua toimenpiteisiin, kun taas loput päättivät siirtyä eläkkeelle tai löytää uuden työpaikan itse; kehottaa Tanskan viranomaisia hyödyntämään kaikkia EGR-tuen suoria mahdollisuuksia;
  5. panee merkille, että EU:n laivanrakentajien yhteisjärjestön (CESA) vuosiraportin 2010–2011<sup>(2)</sup> mukaan laivanrakennusalan työvoima on Euroopassa vähentynyt 23 prosentilla kolmen viime vuoden aikana siten, että se oli 148 792 vuonna 2007 mutta vain 114 491 vuonna 2010; panee lisäksi merkille, että kolmen viime vuoden aikana EGR:stä on myönnetty tukea laivanrakennusalalle jo kolmessa tapauksessa (EGF/2010/001 DK/Nordjylland<sup>(3)</sup>, EGF/2010/006 PL/H. Cegielski-Poznan<sup>(4)</sup> ja EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard);
  6. pitää myönteisenä, että Odensen ja Kerteminden kunnat, joihin Odense Steel Shipyard -yrityksen irtisanomiset ovat vaikuttaneet tuntuvasti, on otettu tiiviisti mukaan hakemisprosessiin, mikä oli osa strategiaa, jonka paikallisten, alueellisten ja valtakunnallisten sidosryhmien yhteenliittymä laati alueen uusia kasvumahdollisuuksia varten sen jälkeen kun yrityksen sulkemisesta oli ilmoitettu vuonna 2009;

<sup>(1)</sup> EUVL L 195, 27.7.2011, s. 52.

<sup>(2)</sup> [http://www.cesa.eu/presentation/publication/CESA\\_AR\\_2010\\_2011/pdf/CESA%20AR%202010-2011.pdf](http://www.cesa.eu/presentation/publication/CESA_AR_2010_2011/pdf/CESA%20AR%202010-2011.pdf).

<sup>(3)</sup> EUVL L 286, 4.11.2010, s. 18.

<sup>(4)</sup> EUVL L 342, 28.12.2010, s. 19.

**Tiistai 11. syyskuuta 2012**

7. panee tyytyväisenä merkille, että voidakseen antaa tukea työntekijöille mahdollisimman nopeasti Tanskan viranomaiset päättivät aloittaa toimenpiteiden täytäntöönpanon jo ennen kuin EGR-tuen myöntämisestä ehdotetulle koordinoitulle paketille oli tehty lopullista päätöstä;
8. toteaa, että Tanskan viranomaiset ehdottavat suhteellisen kallista yksilöllisten palvelujen koordinoitua pakettia (11 737 euroa EGR-tukea työntekijää kohti); pitää kuitenkin myönteisenä, että paketti koostuu toimenpiteistä, jotka ovat työvoimatoimistojen tavallisesti tarjoamiin toimenpiteisiin verrattuna täydentäviä ja innovoivia ja joita on mukautettu, jotta niillä kyettäisiin auttamaan erittäin ammattitaitoisia työntekijöitä hankalassa työmarkkinatilanteessa;
9. palauttaa mieliin, että on tärkeää parantaa kaikkien työntekijöiden työllistymismahdollisuuksia tarjoamalla mukautettua koulutusta ja tunnustamalla ammattiuran aikana saavutetut taidot ja osaaminen; edellyttää, että koordinoitussa paketissa tarjottava koulutus mukautetaan sekä irtisanottujen työntekijöiden tarpeisiin että todelliseen liiketoimintaympäristöön;
10. toteaa, että työntekijöiden kohderyhmä on jo erittäin ammattitaitoista, mutta heidän ammattitaitonsa on alalta, jolla tulevat työllistymismahdollisuudet näyttävät heikoilta; ottaa huomioon, että siksi heitä varten ehdotetut toimenpiteet ovat kalliimpia kuin muissa joukkovähentämistapauksissa, jotka usein koskevat suhteellisen vähäisen ammattitaidon omaavia työntekijöitä;
11. pitää myönteisenä, että yksilöllisten palvelujen koordinoitulla paketilla tarjotaan myös kannustimia ja kursseja uuden yrityksen perustamiseen ja että niitä kaavaillaan kymmenelle työntekijälle (joista yksi saa yrityksen käynnistämistä varten 26 000 euron lainan);
12. pitää myönteisenä, että paikallisten, alueellisten ja valtakunnallisten sidosryhmien yhteenliittymä on käynyt keskusteluja ja laatinut strategian Odensen alueen uusien kasvumahdollisuuksien varten ja kyseinen strategia ohjasi hakemukseen sisältyvien toimenpiteiden valintaa;
13. toteaa kuitenkin, että työntekijää kohti on ehdotettu 103 euron päivärahaa kultakin aktiivisen osallistumisen päivältä ja että tästä kertyvä määrä muodostaa yli kolmanneksen paketin kokonaiskustannuksista; muistuttaa, että EGR-tuki olisi kohdennettava ensisijaisesti työnhakuun ja koulutusohjelmiin eikä rahallisiin avustuksiin, jotka kuuluvat kansallisen lainsäädännön nojalla jäsenvaltioiden vastuulle;
14. on tyytyväinen siihen, että strategiassa painotetaan alueen taloudelle kasvu- ja kehitysnäkymiä tarjoavia uusia aloja, kuten energiateknologiaa, robotiikkaa ja hyvinvointiteknologiaa, jotka ovat Euroopan vahvaa kilpailukykyä koskevan Lissabonin strategian tavoitteiden sekä älykästä, osallistavaa ja kestävästä kasvua koskevan Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden mukaisia;
15. pitää myönteisenä, että EGR-tukea koordinoi tässä tapauksessa Odensen kunnan alaisuuteen perustettu EGR-sihteeristö ja että asiaa varten on luotu verkkosivusto ja kahden EGR-hakemuksen tuloksista tiedottamiseksi järjestetään kaksi konferenssia;
16. pyytää asianomaisia toimielimiä ryhtymään tarvittaviin toimiin menettelyjen ja budjettijärjestelyjen parantamiseksi, jotta EGR:n varojen käyttöönottoa voidaan nopeuttaa; arvostaa sitä, että sen jälkeen kun parlamentti pyysi nopeuttamaan varojen käyttöönottoa, komissio on ottanut käyttöön parannetun menettelyn, jonka tavoitteena on esittää budjettivallan käyttäjälle komission arvio EGR-hakemuksen tukikelpoisuudesta yhdessä rahaston varojen käyttöönottoa koskevan ehdotuksen kanssa; toivoo, että Euroopan globalisaatorahastoa vuosina 2014–2020 koskevassa uudessa asetuksessa menettelyyn sisällytetään muitakin parannuksia ja että rahaston tehokkuutta, avoimuutta ja näkyvyyttä kyetään parantamaan;

Tiistai 11. syyskuuta 2012

17. palauttaa mieleen, että toimielimet ovat sitoutuneet varmistamaan, että EGR:n varojen käyttöönottoa koskevien päätösten tekemiseen sovelletaan sujuvaa ja nopeaa menettelyä, jotta globalisaation ja rahoitus- ja talouskriisin seurauksena irtisanotuille työntekijöille voidaan tarjota kertaluonteista, ajallisesti rajoitettua ja yksilöllistä tukea; korostaa EGR:n roolia irtisanottujen työntekijöiden integroitumisessa uudelleen työmarkkinoille;
18. pitää valitettavana, että vaikka Tanska on hyötynyt useasti EGR:n käytöstä kauppaa ja kriisitilannetta koskevien perusteiden nojalla, se kuuluu maihin, jotka heikentävät EGR:n tulevaisuudennäkymiä vuoden 2013 jälkeen estämällä kriisiin liittyvän poikkeuksen laajentamisen ja vähentämällä komission määrärahoja, jotka koskevat EGR:lle vuonna 2012 annettavaa teknistä tukea;
19. korostaa, että EGR-asetuksen 6 artiklan mukaisesti olisi varmistettava, että EGR:stä tuetaan työttömäksi jääneiden yksittäisten työntekijöiden integroitumista uudelleen työelämään; painottaa lisäksi, että EGR:n tuella voidaan osallistua vain sellaisten aktiivisten työmarkkinatoimien rahoittamiseen, jotka johtavat pitkäaikaiseen työllistymiseen; toistaa, että EGR:n tuki ei voi korvata toimia, jotka kuuluvat kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla yritysten vastuulle, eikä EGR:stä rahoiteta myöskään yritysten tai toimialojen rakenneuudistuksia; pitää valitettavana, että EGR saattaa kannustaa yrityksiä korvaamaan työsuhteissa olevat työntekijänsä työntekijöillä, joiden työsuhteet ovat joustavampia ja lyhytaikaisempia;
20. toteaa, että EGR:stä rahoitettavasta koordinoitusta yksilöllisten palvelujen paketista annetuissa tiedoissa selvitetään myös toimien täydentävyys rakennerahastoista rahoitettujen toimien kanssa; toistaa komissiolle esittämänsä kehotuksen esittää vuosikertomuksissa näiden tietojen vertaileva arviointi, jotta varmistetaan nykyisten asetusten täysimääräinen noudattaminen ja taataan, ettei unionin rahoittamissa palveluissa ole päällekkäisyyttä;
21. panee tyytyväisenä merkille, että parlamentin toistuvien pyyntöjen jälkeen vuoden 2012 talousarviossa EGR:n budjettikohdassa 04 05 01 on maksumäärärahoja 50 000 000 euroa; palauttaa mieleen, että EGR luotiin erilliseksi erityisvälineeksi, jolla on omat tavoitteet ja määräajat, ja että se näin ollen ansaitsee omia määrärahoja, ettei niitä tarvitse siirtää entiseen tapaan muista budjettikohdista, koska siitä saattaisi koitua haittaa EGR:n tavoitteiden saavuttamiselle;
22. pitää valitettavana neuvoston päätöstä lopettaa kriisiin liittyvä poikkeus, joka on mahdollistanut rahoitustuen tarjoamisen myös nykyisen rahoitus- ja talouskriisin vuoksi työttömiksi jääneille työntekijöille maailmankaupassa tapahtuneiden merkittävien rakennemuutosten vuoksi työttömäksi jääneiden lisäksi ja mahdollistanut unionin yhteisrahoitusosuuden nostamisen 65 prosenttiin ohjelman kustannuksista määräämään 31. joulukuuta 2011 mennessä toimitettujen hakemusten osalta, ja kehottaa neuvostoa ottamaan tämän mahdollisuuden viipymättä uudelleen käyttöön;
23. hyväksyy tämän päätöslauselman liitteenä olevan päätöksen;
24. kehottaa puhemiestä allekirjoittamaan päätöksen neuvoston puheenjohtajan kanssa ja huolehtimaan sen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*;
25. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman liitteinen neuvostolle ja komissiolle.

Tiistai 11. syyskuuta 2012

LIITE

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard, Tanska)**

*(Tätä liitettä ei esitetä tässä, koska se vastaa lopullista säädöstä, päätöstä 2012/537/EU.)*

**Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotto: EGF/2011/017 ES/Aragon**

P7\_TA(2012)0305

**Euroopan parlamentin päätöslauselma 11. syyskuuta 2012 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/017 ES/Aragón Construction, Espanja) (COM(2012)0290 – C7-0150/2012 – 2012/2121(BUD))**

(2013/C 353 E/27)

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2012)0290 – C7-0150/2012),
- ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 28 kohdan,
- ottaa huomioon Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20. joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1927/2006 <sup>(2)</sup> (EGR-asetus),
- ottaa huomioon 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 28 kohdassa tarkoitetun kolmikantamenettelyn,
- ottaa huomioon työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan kirjeen,
- ottaa huomioon budjettivaliokunnan mietinnön (A7-0233/2012),
- A. ottaa huomioon, että Euroopan unioni on ottanut käyttöön asianmukaiset lainsäädäntö- ja budjettivälineet voidakseen tarjota lisätukea työntekijöille, jotka kärsivät maailmankaupassa tapahtuneiden suurten rakennemuutosten seurauksista, ja auttaakseen heitä pääsemään takaisin työmarkkinoille;
- B. ottaa huomioon, että Euroopan globalisaatiorahaston (EGR) toimialaa on laajennettu niin, että tukea on voinut 1. toukokuuta 2009 alkaen hakea myös työntekijöille, jotka on irtisanottu maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin välittömänä seurauksena;

<sup>(1)</sup> EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.